

CONTRAT D'UTILISATEUR ET CONDITIONS D'UTILISATION DE JORBI

Version : V1.0 | Dernière mise à jour : Juin 2026

1. INFORMATIONS SUR LE RESPONSABLE DU TRAITEMENT

Responsable du Traitement : Çiğdem Ertek Mutlu

N° d'identification fiscale : 33154498546

E-mail : jorbiapp@gmail.com **Adresse :** Akarbaşı Mah. Ada Sk. Prestij Konutları C
D Blok C Blok No: 33 İç Kapı No: 6 Odunpazarı / Eskişehir

Contact KVKK Turquie et Confidentialité : jorbiapp@gmail.com

2. PARTIES, ACCEPTATION ET RÔLE DE LA PLATEFORME Ces Conditions d'utilisation régissent la relation juridique entre tous les utilisateurs individuels et les comptes commerciaux (Boutiques) qui téléchargent et utilisent l'application mobile Jorbi, et le Fournisseur de la Plateforme (Jorbi). En cochant la case de consentement (checkbox) présentée lors de la phase d'inscription à l'application, vous déclarez avoir lu, compris et explicitement accepté les termes de ce contrat. Ce contrat et les activités de traitement des données associées ont été préparés en tenant compte de la KVKK (Turquie), du RGPD (UE) et d'autres réglementations applicables en matière de protection des données. Jorbi est une plateforme intermédiaire qui met en relation les utilisateurs et les entreprises locales. Jorbi n'est pas le fournisseur des produits ou services commerciaux proposés par les boutiques, n'est pas partie aux transactions de vente et ne peut être tenu responsable des problèmes opérationnels liés à la boutique. Jorbi traite uniquement les données minimales nécessaires à la fourniture du service (principe de minimisation des données).

3. TYPES DE COMPTES ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Il existe deux types de comptes différents au sein de l'application, et les utilisations prévues ainsi que les obligations légales de ces deux types de comptes sont différentes : a. **Compte d'Utilisateur Standard (Client) :** Il s'agit de comptes gratuits ouverts dans le but d'utiliser la plateforme uniquement à des fins individuelles, personnelles et sociales ; pour consulter les opportunités sur la carte, participer à des événements et utiliser des codes de réduction. Les utilisateurs standards ne peuvent pas utiliser la plateforme à des fins commerciales. Les utilisateurs sont personnellement responsables de la confidentialité et de la sécurité des informations de leur compte et de leurs mots de passe. b. **Compte Commercial (Boutique) :** Il s'agit de comptes commerciaux créés pour promouvoir leur propre entreprise physique, publier des campagnes/opportunités en achetant un solde de Jetons (Tokens) et attirer des clients via la plateforme. Conformément aux principes de sécurité des consommateurs, de prévention des abus et de transparence, les champs "Nom de la boutique" et "Numéro de téléphone" déclarés par les comptes commerciaux avec vérification par SMS lors de l'inscription ne peuvent pas être modifiés par la suite ; ces champs sont verrouillés en permanence dans les paramètres du profil. Les comptes de boutiques sont seuls et personnellement responsables de l'exactitude des prix qu'ils proposent, de l'application à la caisse des réductions qu'ils annoncent, et du respect des lois locales sur la protection des consommateurs. Jorbi n'est en aucun cas partie ou arbitre dans les achats commerciaux entre les boutiques et les utilisateurs. **LIMITE D'ÂGE :** La limite d'âge minimum pour utiliser l'application est de 18 ans. Les données ne sont pas sciemment collectées auprès de personnes de moins de 18 ans ; si elles sont détectées, les données concernées sont supprimées immédiatement.

4. COMPTES COMMERCIAUX (BOUTIQUES) ET RESPONSABILITÉ LÉGALE

Les entreprises (personnes physiques ou morales) qui ouvrent un compte de boutique

garantissent légalement l'exactitude et l'actualité de toutes les informations, menus, listes de prix et détails des campagnes qu'elles publient sur la plateforme. Les boutiques ne peuvent pas faire de publications trompeuses pour les consommateurs, créant une concurrence déloyale ou enfreignant la législation. Les prix et conditions que le consommateur rencontrera à la caisse doivent être exactement les mêmes que ceux annoncés dans l'application. Dans le cas contraire, toutes les responsabilités légales, administratives et financières qui en découleraient appartiendront exclusivement à la Boutique concernée.

5. MODÈLES DE CAMPAGNE ET RÈGLES RELATIVES AUX JETONS Les boutiques utilisent des soldes de Jetons (Tokens) pour mener des activités de campagne et de publicité sur la plateforme. Les règles de fonctionnement des modèles de campagne au sein de l'application sont les suivantes :

- **Modèle à Emporter (Pick-Up) :** Le coût est de 1 Jeton et la durée maximale de la campagne est de 12 heures.
- **Modèle de Vente Flash (Flash Sale) :** Le coût est de 1 Jeton, la durée maximale de la campagne est de 12 heures. Une réduction d'au moins 20 % doit être définie pour que les opportunités flash se démarquent sur la carte et dans le flux.
- **Modèle d'Opportunité d'Équipe (Groupe/Squad) :** Le coût est de 3 Jetons et la durée maximale de la campagne est de 24 heures. Il s'agit d'un modèle de campagne sociale que les groupes d'utilisateurs d'au moins 4 personnes peuvent utiliser en se réunissant.
- **Modèle de Vitrine Hebdomadaire :** Le coût est de 5 Jetons pour 7 jours (168 heures). Il permet à la campagne de briller sans interruption sur la plateforme. Il est entièrement gratuit pour la première utilisation des boutiques nouvellement inscrites sur la plateforme (les jetons ne sont pas déduits). Si la boutique n'utilise pas ce droit lors de sa première campagne, le droit de définir une vitrine gratuite est définitivement supprimé.
- **Modèle de Réduction :** Le coût est de 1 Jeton et la durée maximale de la campagne est de 12 heures. Il s'agit d'un modèle flexible où la boutique détermine librement le taux de réduction.
- **Modèle de Nouveau Produit :** Le coût est de 1 Jeton et la durée maximale de la campagne est de 12 heures. Il s'agit d'un modèle promotionnel pour la promotion de nouveaux produits qui n'inclut pas d'exigence de réduction.

6. DROITS DES UTILISATEURS, POLITIQUE DE CONTENU ET LIMITES D'UTILISATION Les utilisateurs s'engagent à partager des contenus (commentaires, informations de statut, photos) au sein de la plateforme conformément aux règles de la communauté, à la morale et aux lois. Les utilisateurs peuvent signaler les contenus inappropriés, bloquer d'autres utilisateurs, et le contenu peut être soumis à un examen de modération. Le contenu à des fins d'insulte, de blasphème, de menace, de diffamation injuste ou de publicité est contrôlé par des filtres dynamiques côté serveur et des mécanismes de plainte. En cas de détection d'une violation, le contenu est immédiatement supprimé et le compte de l'utilisateur peut être suspendu de manière permanente ou temporaire. De plus, l'extraction automatique de données (scraping), l'utilisation de robots (bots), l'ingénierie inverse (reverse engineering), l'exploration de données (crawling) et l'utilisation non autorisée de l'API (abus d'automatisation) sur la plateforme sont strictement interdits. Les processus d'appel concernant les décisions de modération sont menés dans le cadre de la Politique de Confidentialité et des Règles de la Communauté.

7. CONFIDENTIALITÉ DE LA MESSAGERIE ET DES COMMUNICATIONS Le traitement, la protection et la confidentialité des données de messagerie entre les utilisateurs sont strictement soumis aux dispositions de la Politique de Confidentialité.

8. SERVICES DE LOCALISATION ET PROTOCOLE DE VÉRIFICATION Jorbi est un écosystème hyper-local, et le fonctionnement de la plateforme repose sur la vérification basée sur la localisation des utilisateurs et des boutiques.

- **Pilier Utilisateur/Client :** L'application effectue un contrôle de distance instantané (150 mètres) via les services GPS de l'appareil pour lister les opportunités dans les environs immédiats de l'utilisateur, permettre l'utilisation de la carte et empêcher les abus lors de la phase d'approbation des tickets.
- **Pilier Compte Commercial/Boutique :** Les données de localisation GPS instantanées sont traitées lors de la phase d'inscription et de configuration pour marquer précisément l'emplacement physique de l'entreprise sur la carte, empêcher l'inscription de fausses entreprises et fournir des données de distance précises aux clients.

De plus, la plateforme dispose de clôtures géographiques (Geofencing) et d'algorithmes de sécurité automatiques basés sur le cloud pour empêcher les comptes précédemment suspendus pour violation des politiques de la plateforme de tenter de se réinscrire en utilisant des dérivés de nom ou des variations de lettres similaires. Une tentative d'ouverture d'une nouvelle inscription de boutique avec des noms similaires ou faux dans un rayon de 100 mètres autour d'une entreprise qui enfreint les règles est automatiquement détectée et bloquée par le serveur. Si l'autorisation de localisation n'est pas accordée, les fonctionnalités de base dépendantes de la localisation (telles que l'utilisation de la carte, la visualisation des opportunités et les fonctions d'approbation des tickets) peuvent ne pas être utilisables. L'utilisation d'applications de fausse localisation (Mock GPS) est strictement interdite ; si elle est détectée, tous les comptes individuels ou commerciaux, ainsi que les identités des périphériques matériels (Device ID) à partir desquels la transaction a été effectuée, seront suspendus de manière permanente du système dans le cadre de la prévention de la fraude, de la garantie de la sécurité de la plateforme et de l'intérêt légitime.

9. SYSTÈME DE JETONS ET ACHATS INTÉGRÉS Les forfaits de Jetons achetés par les boutiques sont facturés via l'infrastructure de RevenueCat et de la boutique d'applications concernée (Apple App Store / Google Play Store). Les jetons achetés n'ont aucune valeur monétaire, ne peuvent être transférés à des tiers et ne peuvent être vendus. Les processus et demandes de remboursement sont soumis aux politiques et règles de remboursement de la boutique concernée (Apple App Store ou Google Play Store) où l'achat a été effectué. Les demandes d'achat qui ne sont pas vérifiées côté serveur ou qui sont tentées d'être obtenues par des moyens frauduleux sont bloquées pour la sécurité du système.

10. CONSERVATION DES DONNÉES, CONFIDENTIALITÉ ET CONFORMITÉ KVKK/RGPD Le Fournisseur de la Plateforme traite les données à un niveau minimum dans le cadre de l'exécution du contrat entre les parties et de ses intérêts légitimes. La Politique de Confidentialité fait partie intégrante de ce contrat. Le consentement distinct de l'utilisateur est obtenu pour les activités de traitement de données nécessitant un consentement explicite.

11. SUPPRESSION DE COMPTE ET PROCESSUS DE CONSERVATION TECHNIQUE POUR LA PRÉVENTION DES ABUS Le processus de suppression de compte initié via le bouton "Supprimer mon compte" dans le menu des paramètres de

l'application ou sur le site Web ne peut pas être annulé, et les données supprimées ne peuvent pas être restaurées. Lorsque les comptes d'utilisateurs standards (clients) sont supprimés, toutes leurs données sont détruites instantanément et définitivement (Droit à l'oubli).

Cependant, afin d'empêcher les comptes commerciaux (Boutiques) d'abuser des jetons de bienvenue et des services de vitrine gratuits, et de manipuler les algorithmes du système avec des dérivés de comptes violant les règles ; les données d'e-mail, de numéro de téléphone et d'ID de périphérique matériel appartenant aux comptes de boutique supprimés sont masquées de manière cryptographique à l'aide de la méthode de hachage unidirectionnel SHA-256. Ces données récapitulatives masquées, ainsi que les dernières coordonnées de localisation géographique connues et les informations de nom de recherche de la boutique, sont stockées dans les journaux de sécurité du système pendant 6 mois (180 jours) dans le cadre de l'intérêt légitime visant à prévenir la fraude et à assurer la sécurité de la plateforme. À l'expiration de cette période, tous les journaux de restriction sont définitivement détruits du système. En dehors de cela, le profil de l'entreprise, les données cartographiques (GPS), le contenu des campagnes et les interactions avec les clients appartenant à la boutique sont définitivement supprimés au moment de la suppression du compte.

12. SUSPENSION DU SERVICE ET RÉSILIATION En cas de violation des articles de ce contrat, des règles de la communauté, de la législation légale ou de la sécurité du système, le Fournisseur de la Plateforme (Jorbi) se réserve le droit de supprimer immédiatement le contenu concerné (publications illégales/inappropriées), de suspendre temporairement le compte, ou de le fermer définitivement (résiliation), selon la gravité de la violation. Les processus de sanction et de sécurité sont mis en œuvre comme suit selon les types de comptes :

- **Utilisateurs Standards :** Les contenus détectés (publications, commentaires, etc.) des utilisateurs standards qui commettent des actes illégaux, dérangent les autres utilisateurs ou violent les règles de la communauté sont immédiatement retirés de la publication, et leurs comptes sont temporairement restreints ou définitivement bannis du système en fonction de la nature de la violation.
- **Comptes Commerciaux (Boutiques) et Mesure de Sécurité Spéciale :** Il est strictement interdit aux boutiques d'agir contrairement à la loi, d'abuser des promotions de bienvenue et des systèmes de campagne, ou de tenter de se réinscrire sur la plateforme avec une nouvelle carte SIM, un e-mail différent ou de fausses variantes de compte afin de contourner les sanctions appliquées. L'accès des comptes commerciaux qui commettent de telles violations est définitivement restreint (bloqué au niveau de Firebase Auth) via des contrôles de l'ID du périphérique matériel et du réseau (IP) pour des raisons de sécurité de la plateforme et de prévention de la fraude.

13. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET LICENCE DU CONTENU GÉNÉRÉ PAR L'UTILISATEUR (UGC) Tous les droits de propriété intellectuelle sur le concept de base, le modèle commercial, la conception, les codes logiciels, les logos, l'interface, les algorithmes et l'infrastructure de l'application appartiennent exclusivement au Fournisseur de la Plateforme. Il ne peut être copié, faire l'objet d'une ingénierie inverse (reverse engineering), reproduit ou imité pour créer un produit concurrent à des fins commerciales sans autorisation écrite. L'utilisateur, afin que le contenu (photo de profil, publications de statut, textes et données d'interaction de la boutique) qu'il télécharge, partage ou crée au sein de la plateforme soit publié sur la carte et dans le flux dans le cadre du fonctionnement de la plateforme, accepte d'accorder au Fournisseur de la Plateforme (Jorbi) un droit d'utilisation (licence) mondial et gratuit uniquement dans la mesure raisonnable nécessaire à l'exploitation,

l'affichage, la distribution et le fonctionnement technique de la plateforme. Dans le cas où l'utilisateur supprime son compte ou retire le contenu concerné, le droit d'utilisation (licence) de ces contenus n'expirera qu'à la fin d'une période raisonnable requise par les processus de sauvegarde technique.

14. EXCLUSION DE GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

EXCLUSION DE GARANTIE : Jorbi fournit l'application "telle quelle" et "selon disponibilité". Aucune garantie expresse ou implicite n'est donnée quant au fait que le service sera ininterrompu, totalement exempt d'erreurs ou sans défaut. Le Fournisseur de la Plateforme ne peut être tenu responsable des pertes de données instantanées causées par des cyberattaques, des pannes d'Internet ou des dysfonctionnements matériels. La boutique est personnellement responsable de l'exactitude des informations commerciales et financières qu'elle partage. Les droits impératifs des consommateurs en vigueur sont réservés.

15. INDEMNISATION L'Utilisateur ou la Boutique accepte d'indemniser toute réclamation légale, amende administrative, dommage, frais de justice et honoraires d'avocat raisonnables que le Fournisseur de la Plateforme (Jorbi) pourrait encourir en raison de la violation de ce contrat suite à sa violation intentionnelle ou sa négligence grave, au partage de contenu illégal, à une fausse déclaration de prix ou à la violation des droits de tiers (consommateurs).

16. FORCE MAJEURE En cas de force majeure se développant au-delà du contrôle raisonnable des parties, comme les tremblements de terre, les guerres, les catastrophes naturelles, l'intervention gouvernementale, les interruptions de l'infrastructure Internet ou cloud, Jorbi ne peut être tenu responsable de l'interruption du service ou des pertes de données.

17. MODIFICATIONS DU CONTRAT Jorbi se réserve le droit d'apporter des modifications aux termes de ce contrat. Les changements importants seront annoncés aux utilisateurs via une notification intégrée à l'application ou par e-mail. Continuer à utiliser l'application après la publication des modifications signifie que les nouvelles conditions sont acceptées.

18. RÉSOLUTION DES LITIGES ET DISPOSITIONS FINALES Pour la résolution des litiges découlant de ce contrat : les Comités d'Arbitrage des Consommateurs dans les limites monétaires légales sont autorisés pour les utilisateurs résidant à l'intérieur des frontières de la République de Turquie, et dans les cas dépassant ces limites, les Tribunaux et Bureaux d'Exécution d'Eskişehir sont autorisés. Pour les utilisateurs mondiaux résidant en dehors de la Turquie, sans préjudice des droits découlant des lois impératives de protection des consommateurs dans le propre pays de l'utilisateur, la loi turque s'appliquera et les Tribunaux et Bureaux d'Exécution d'Eskişehir seront compétents.